

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80606888

Del. Note Nb: 2000

Fecha Exp : 17.04.2024

Fecha rec: 2000

Proveedor / Supplier

Código : 91000014

Dirección : Polígono Kataide

Población : Mondragon 20500

País : España

Transportista/Carrier

Transport number:357100

Razón social : LKW WALTER Internationale

Matrícula : 6922LRB

Remolque : QANQ494

Unidad transporte:

Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.

Dirección: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026

Italia

Puerta de descarga:

Unloading point :

Puesto de consumo : 14249

Point of consumption :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Enviada / Delivered	Recibida / Received	Unidad Unit	Embalaje Package Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
M0139024	CARTER MECANISMOS M01	200		PZA	TBA-501494	008	23508543/23511354	25	550004630601		
					TBA-501711	048					
KUEHNENAGEL S.R.L. ACQUISTAZIONE MERCE											
Quantità dichiarata: 200											
Quantità effettiva:											
Tipo Imballaggio:											
Quantità Imballi:											
Confermità alle schede d'imballo:											
Data controllo: 23/04/24											
Firma:											
Peso netto total : 1.607,200											
Total net weight: 1.607,200											
Peso bruto total : 2.120,800											
Total brut weight: 2.120,800											
Nº total de pallets o contenedores: 008											
Total Nb.of pallets or containers:											

Observaciones: Comments :

A RELLENAR POR RECEPCION TO FILL BY THE RECEIVER

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.

Responsability for the correct environmental management of packaging residua or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier

Recepcion / Receiver

Conforme / Assigned

Almacen / Warehouse

Transportista / Carrier

SIGNED BY ROMAN MARTI CORONA

Fagor Ederlan S. Coop.

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address) Fagor Ederlan Koop.E. Ten abaso Pasealekua, 7 20540 - FSKORIATZA (Gipuzkoa) NIF. E-27-1555555				CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRÉ DE VOYAGE INTERNATIONAL INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE  Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR). Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).				DOCUMENTO DE CONTROL CARTA DE PORTE																				
2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address) MACNA PT SPA VIA DEI CICLANINI 4 MODUGNO BARI 70026 ITALIA				16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) -Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address) TRANSDIOR, S.L E/ FRANCISCO ARITO, 40 19004 GUADALAJARA ESPAÑA NIF E819197078																								
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Place of delivery of the goods (place, country) BARI ITALIA				Referencia Transportista Matrícula Vehículo Remolque o Semirremolque Distancia Km. 69221 LRB DMN 434		17 Porteadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio) / Successive carriers (VAT, name, domicile) SAMA TRASPORTI S.R.L.S. Via S. Sabino, 4 83030 PIETRADEFUSI (AV) Partita IVA 02 990 700 649 Iscr. ALBO AV6903459K																						
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Place and date of taking over of goods (place, country, date) AGRASATE ESPAÑA 17.04.2024				18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations Nº PODIDO 80606886/888/890																								
5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents 80606886/88/90 8060714																												
6 Marcas y números / Marques et numéros / Marks and numbers 40 contenedores piezas auto		7 Número de bultos / Nombre de colis / Number of packages 9479kg		8 Clase de embalaje / Mode d'emballage / Type of package		9 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of goods																						
10 Nº estadístico / N° statistique / Statistical number		11 Peso bruto kg. / Poids brut. kg. / Gross weight in kg.		12 Volumen m3 / Cubage m3 / Volume in m3		13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions																						
13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier		19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements		20 A pagar por: / To be paid by: <table border="1"> <tr> <th>Remitente / Sender's</th> <th>Moneda / Currency</th> <th>Consignatario / Consignee</th> </tr> <tr> <td>Precio del transporte: / Carriage Chargés:</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Descuentos: / Deductions:</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Líquido / Balance</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Suplementos: / Supplem. Charges:</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gastos accesorios: / Other expenses:</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>TOTAL:</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		Remitente / Sender's	Moneda / Currency	Consignatario / Consignee	Precio del transporte: / Carriage Chargés:			Descuentos: / Deductions:			Líquido / Balance			Suplementos: / Supplem. Charges:			Gastos accesorios: / Other expenses:			TOTAL:			21 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery 22 Firma y sello del remitente / Signature et timbre de l'expéditeur / Signature and stamp of the sender Firma y sello del transportista / Signature et timbre du transporteur / Signature and stamp of the carrier 23 Lugar y fecha de recepción de la mercancía / Lieu et date de réception de la marchandise / Goods received 24 Lugar y fecha de entrega de la mercancía / Lieu et date de livraison de la marchandise / Goods delivered	
Remitente / Sender's	Moneda / Currency	Consignatario / Consignee																										
Precio del transporte: / Carriage Chargés:																												
Descuentos: / Deductions:																												
Líquido / Balance																												
Suplementos: / Supplem. Charges:																												
Gastos accesorios: / Other expenses:																												
TOTAL:																												

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación requerida en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
 En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification requise, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.
 In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.

CARTA DE PORTE